## ANMERKUNG DER REDAKTION

In den folgenden Bänden des Corpus (mit Ausnahme von CMS. I, VII und VIII) wird eine einheitliche Transkription der griechischen Ortsnamen angestrebt. Die Ortsnamen werden daher in Anlehnung an die neugriechische Aussprache ins Deutsche transkribiert. Es gilt folgende Transkriptionstabelle:

```
αι
                       - af oder av
αυ
β
                       - v
                       - ng
γκ
                       - je
γε
\gamma + i-Laut
                       – ji
                       - d
δ
                       - i

    ef oder ev

ευ
                       - i
η
θ
                       - th
                       - l oder ll
μπ am Wortanfang
                       - b
uπ in Wortmitte
                       - mb
   in Wortmitte
                       - n oder nn
   am Wortanfang
                       - d
   in Wortmitte
                       - i
οι
                       - r oder rr
0
                       - ou
ου
   in Wortmitte
                       - s oder ss
υ
                       - y
                       - ph
\phi
                       - ch
χ
```